

# INHALT

Seite

<i>Vorwort</i> .....	5
<b>Trennendes und Gemeinsames</b>	
<i>Manfred Hermann Schmid</i> , Worte im Zeichen von Musik .....	11
<i>Bernhard R. Appel</i> , Kontamination oder wechselseitige Erhellung der Quellen? Anmerkungen zu Problemen der Textkonstitution musikalischer Werke .....	22
<i>Norbert Oellers</i> , Authentizität als Editionsprinzip .....	43
<i>Gunter Martens</i> , Was die Handschriften sagen. Überlegungen zur Bedeutung und Praxis textgenetischer Editionen .....	58
<i>Claudia Albert</i> , Probleme der Darstellung: Wünsche der Germanisten an die Editoren .....	73
<b>Kantate und Lied</b>	
<i>Reinmar Emans</i> , Probleme der Textedition bei J. S. Bach .....	87
<i>Walther Dürr</i> , Der literarische Text als Parameter eigenen Rechts: Zur Edition Schubertscher Lieder .....	98
<i>Andreas Meier</i> , Der Liedkommentar als Problem komparatistischer Editorik – Zu Reichardts und Zelters Klassiker-Vertonungen .....	113
<i>Martina Sichardt</i> , Anmerkungen zum Schicksal dichterischer Texte in den Vertonungen Arnold Schönbergs .....	128
<b>Oper und Singspiel</b>	
<i>Bodo Plachta</i> , Zwischen Musiktheater und Sprechtheater. Zur literaturwissenschaftlichen Begründung einer Edition deutschsprachiger Operntexte des 17. und 18. Jahrhunderts .....	147
<i>Gabriele Buschmeier</i> , Zur Problematik der Edition von Operntexten im Rahmen musikalischer Ausgaben am Beispiel der Gluck-Gesamtausgabe. Glucks Opern. Text zwischen Original und Bearbeitung .....	157
<i>Helga Lühning</i> , Gehören Operndialoge in eine „Werk“-Ausgabe? .....	169
<i>Joachim Veit</i> , Gehört die Genesis des „Euryanthe“-Textbuchs zum „Werk“? .....	184
<i>Jürgen Hein</i> , <i>Dagmar Zumbusch-Beisteiner</i> , Probleme der Edition „musikalischer Texte“ im Wiener Dialekt, dargestellt am Beispiel Johann Nestroys .....	212
<b>Der Dichter und der Komponist</b>	
<i>Hartmut Steinecke</i> , <i>Steven Paul Scher</i> , <i>Thomas Kohlbase</i> , <i>Gerhard Allroggen</i> Der Dichter und der Komponist. „Undine“ von Fouqué und Hoffmann .....	235
<i>Hartmut Steinecke</i> , „Der Dichter und der Komponist“. Zur Einführung: Fragen und Thesen .....	235
<i>Steven Paul Scher</i> , E. T. A. Hoffmanns „Der Dichter und der Komponist“. Manifest romantischer Librettologie oder melopoetische Erzählfiktion? .....	240

## Inhalt

<i>Thomas Kohlbase</i> , „Undine“ von Fouqué und Hoffmann. Bemerkungen zur Partitur und ihrer Edition .....	247
<i>Gerhard Allrogen</i> , Vertonter Text und Komposition .....	257

### Der Komponist als Dichter

<i>John Deathridge</i> , Vollzugsbeamte oder Interpreten? Zur Kritik der Quellenforschung bei Byron und Wagner .....	263
<i>Ulrich Wyss</i> , Die Inszenierung des Operntexts im Libretto .....	275
<i>Werner Breig</i> , Überlegungen zur Edition von Richard Wagners musikdramatischen Texten .....	284
<i>Christopher Hailey</i> , Zwischen Wort und Ton: Franz Schrekers Operntexte und die Zwittergattung des Textbuches .....	312

### Brechts musikalisches Theater

<i>Klaus-Dieter Krabiel</i> , Die Lehrstücke Brechts als editorisches Problem .....	331
<i>Edward D. Harsh</i> , Excavating „Mahagonny“: Editorial Responses to Conflicting Visions .....	346
<i>Albrecht Dümling</i> , „Im Stil der Lehrstücke“. Zu Entstehung und Edition von Eislers Musik für Brechts Gorki-Bearbeitung „Die Mutter“ .....	361

### Ausblick – Abschlußdiskussion

<i>Dierk Hoffmann</i> , Das klingende Buch: Text, Musik und Technologie .....	385
<i>Hans Zeller u. a.</i> , Abschlußdiskussion .....	401

### Anhang

Vortragende und Diskussionsleiter .....	415
---	-----